Croeso yn ôl/ Welcome back



Llyfryn gwybodaeth Tymor yr Haf

Information booklet for the Summer term

6.5.22

Annwyl rieni/ gofalwyr *Dear parents/carers,*

Croeso yn ôl i’r tymor olaf! Dyma ychydig o wybodaeth am y tymor i chi.

*Welcome back to the last term! Included is some information about the term for you.*

**Salwch/ Illness**

Gadewch i’r ysgol wybod trwy alwad ffôn, nodyn neu ebost ([mailbox@bodhyfryd-pri.wrexham.sch.uk](mailto:mailbox@bodhyfryd-pri.wrexham.sch.uk)) os fydd eich plentyn yn aros adref neu os oes gan eich plentyn apwyntiad meddygol os gwelwch yn dda. **Mae angen ffonio’r ysgol pob diwrnod mae eich plentyn yn absennol**

*Please inform the school if your child is absent or has a medical appointment by phone, letter or email (*[*mailbox@bodhyfryd-pri.wrexham.sch.uk*](mailto:mailbox@bodhyfryd-pri.wrexham.sch.uk)*).* ***Please could you phone the school each day your child is absent***

**Symptomau Covid/ Symptoms of Covid**

## Os oes gan eich plentyn symptomau, mae angen archebu prawf trwy wefan y Llywodraeth neu ffonio 119. **Os byddwch yn profi'n bositif ar unrhyw brawf COVID-19 (PCR neu LFT)**

* Dylech hunanynysu am 5 diwrnod llawn - diwrnod 1 yw'r diwrnod ar ôl i'ch symptomau ddechrau neu'r diwrnod ar ôl ichi gael y prawf, os nad oes gennych symptomau (pa un bynnag sydd gynharaf)
* Cymerwch brawf llif unffordd (LFT) ar ddiwrnod 5

**Os yw'r prawf LFT yn negatif ar ddiwrnod 5**

* [**Rhowch wybod am ganlyniad eich prawf llif unffordd**](https://llyw.cymru/rhoi-gwybod-am-ganlyniad-eich-prawf-llif-unffordd)
* Dylech gymryd LFT arall ar ddiwrnod 6
* Os yw eich prawf hefyd yn negatif ar ddiwrnod 6 ac nad oes gennych dymheredd uchel, gallwch roi’r gorau i hunanynysu ar ddiwrnod 6 gan fod y risg eich bod yn dal yn heintus yn llawer is a gallwch ddychwelyd i'ch trefn arferol yn ddiogel
* Os oes gennych dymheredd uchel o hyd, neu os ydych yn teimlo'n sâl, dylech barhau i hunanynysu nes ei fod yn dychwelyd i normal, neu nes rydych yn teimlo'n well

**Os yw'r prawf LFT yn bositif ar ddiwrnod 5 neu 6**

* [**Rhowch wybod am ganlyniad eich prawf llif unffordd**](https://llyw.cymru/rhoi-gwybod-am-ganlyniad-eich-prawf-llif-unffordd)
* Dylech barhau i gymryd profion llif unffordd dyddiol nes y cewch 2 brawf negatif yn olynol, ddiwrnod ar wahân, neu tan ddiwrnod 10 – pa un bynnag sydd gyntaf
* Nid oes angen prawf LFT negatif arnoch ar ddiwrnod 10 i roi’r gorau i hunanynysu
* Os oes gennych dymheredd uchel o hyd neu os ydych yn teimlo'n sâl, dylech barhau i hunanynysu nes ei fod yn dychwelyd i normal, neu nes rydych yn teimlo'n well

*If your child has symptoms, then you need to book a test through the Government website or phone 119.* ***If you test positive on any COVID-19 test (PCR or LFT)***

* *You should self-isolate for 5 full days. Day 1 is the day after your symptoms started or the day after you had the test, if you do not have symptoms (whichever is earlier).*
* *Take a lateral flow test (LFT) on day 5.*

***If the day 5 LFT is negative***

* [***Report your LFT result***](https://www.gov.uk/report-covid19-result)*.*
* *You should take another LFT on day 6.*
* *If your day 6 is also negative and you do not have a high temperature, you can leave self-isolation on day 6 as the risk you are still infectious is much lower and you can safely return to your normal routine.*
* *If you still have a high temperature or feel unwell, you should continue to self-isolate until it returns to normal, or you feel better.*

***If the day 5 or 6 LFT test is positive***

* [***Report your LFT result***](https://www.gov.uk/report-covid19-result)*.*
* *You should continue taking daily LFTs until you get 2 negative tests in a row, taken a day apart, or until day 10 – whichever is sooner.*
* *You do not need a negative LFT test on day 10 to leave self-isolation.*
* *If you still have a high temperature or feel unwell, you should continue to self-isolate until it returns to normal, or you feel better.*

**Clybiau ar ol ysgol/ After school clubs**

Bydd y clybiau yn gorffen am 4:15

*All clubs end at 4:15*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Hanner tymor cyntaf/**  **First half term** | **Ail hanner tymor**  **Second half term** |
| **Nos Fawrth/Tuesday** | Derbyn - Pentref prysur  Reception class  Blwyddyn 1 a 2 – Clwb canu  Year 1 and 2 - Singing club  Blwyddyn 3 a 4 – Clwb garddio  Year 3 and 4 - Gardening club  Blwyddyn 5 a 6 – Clwb gemau bwrdd  Year 5 and 6 - game boards club | Derbyn - Pentref prysur  Reception class  Blwyddyn 3 a 4 – Clwb canu  Years 3 and 4 Singing club  Blwyddyn 5 a 6 – Clwb garddio  Year 5 and 6 - Gardening clubs |

\*\*Bydd clwb garddio Blwyddyn 5 a 6 a clwb canu Blwyddyn 3 a 4 yn cychwyn ar y 7fed o Fehefin am dair wythnos.

*Year 5 and 6 gardening club and Year 3 and 4 singing club will start on the 7th of June for three weeks\*\**

**Parent Pay**

Cofiwch fod angen talu ac archebu bwyd ar gyfer cinio drwy sytem Parent Pay. Mae hefyd angen talu ar gyfer y clwb brecwast. Mae angen gwneud hyn os yw eich plentyn hefyd yn derbyn prydau ysgol am ddim. Os gwelwch yn dda wnewch chi drefnu cyfrif Parent Pay. Os oes angen manylion login a’r cyfrinair arnoch eto, cysylltwch â staff swyddfa’r ysgol. Mae angen archebu cinio ysgol trwy Parent Pay.

**Ni fydd hi’n bosibl i’ch plentyn gael cinio ysgol o’r 6.6.22 os nad ydwy wedi cael ei archebu drwy Parent Pay.Hefyd, mae angen cadw cyfrif cinio ysgol mewn credyd neu ni fydd yn bosib archebu cinio ysgol.** **Cyfrifoldeb rhieni yw cofrestru cyfrif gyda Parent Pay ac archebu/ talu am ginio ysgol a bwcio lle/ talu am y clwb brecwast.**

*Remember that lunch needs to be paid and ordered through the Parent Pay system. You will also need to pay for the breakfast club. This also applies if your child is entitled to free school meals. Please arrange to create an account with Parent Pay. If you need the login and password details again, please contact the school office. All school meals need to be booked via Parent Pay.*

***It is not possible for your child to receive a school lunch from 6.6.22 if they have not been ordered through Parent Pay. There is also a need to keep a school lunch account in credit or it will not be possible to order a school lunch. It is the parent's responsibility to register an account with Parent Pay and to order / pay for school meals and to book / pay for the breakfast club****.*

**Archebu lle ar gyfer y Clwb Brecwast ac ar ôl ysgol/ Booking a place for the breakfast and After School Club**

I’ch atgoffa, mae angen archebu lle ar gyfer y clybiau erbyn 12:00 ar Ddydd Gwener yr wythnos flaenorol. Mae’r linc yn cael ei osod ar app yr ysgol. **Ni fydd posib archebu lle ar ol 12:00.** Yr ydym yn sylweddoli y gall amgylchiadau newid munud olaf a bod angen un o’r clybiau arnoch. Os hyn yw’r achos, yna gofynwn yn garedig i chi ebostio neu ffonio’r ysgol. **Nid oes posib i blentyn fynychu’r clybiau heb archebu lle.**

*As a reminder, both clubs need to be booked by 12:00 on the Friday of the previous week. The link is placed on the school app.* ***Booking is not possible after 12:00.*** *We appreciate that circumstances can change over the weekend and that you may need provision. If this is the case, then please kindly email or phone the school.* ***It is not possible for a child to attend the clubs without booking.***

**Het haul ac eli haul/ Sun protection**

Gobeithio y cawn haf braf fel llynedd! Hoffem atgoffa’r disgyblion i wisgo het haul ac i ddefnyddio eli haul yn ystod y tymor.

*We hope that this Summer will be as lovely as last year! Can we please remind pupils to wear a hat and to use sun cream during the term.*

**Dyddiadau Mabolgampau/ Sports day dates**

Isod mae dyddiadau ar gyfer y mabolgampau. Rydym wedi cynnwys dyddiad wrth gefn pe byddai angen gohurio y dyddiad cyntaf oherwydd y tywydd.

*Below are dates for the sports days. We have included a ‘back up day’ should we have to re arrange the sports day due to the weather.*

Meithrin a Derbyn/ Nursery and Reception -**28.6.22** (dyddiad wrth gefn 30.6.22/ back up date 30.6.22)

Blwyddyn 1 a 2/Year 1 and 2 – **27.6.22**(dyddiad wrth gefn 5.7.22/ back up date 5.7.22)

Blwyddyn 3 a 4/ Year 3 and 4 - **8.6.22** (dyddiad wrth gefn 14.6.22/back up date 14.6.22)

Blwyddyn 5 a 6/ Year 5 and 6 -**9.6.22** (dyddiad wrth gefn 15.6.22/back up date 15.6.22)

**Trefniadau trosglwyddo i Flwyddyn 6/ Year 6 transition to Ysgol Morgan Llwyd**

Bydd disgyblion Blwyddyn 6 sy’n trosglwyddo i Ysgol Morgan Llwyd yn cael tridiau yn Ysgol Morgan Llwyd rhwng y 11eg a’r 13eg o Orffennaf.

*Year 6 pupils who will be transferring to Ysgol Morgan Llwyd will have three transition days at Ysgol Morgan Llwyd between the 11th and 13th of July.*

**Cymdeithas Rhieni ac Athrawon/ Parent and Teacher Assosication**

Yr ydym yn gobeithio trefnu ychydig o weithgareddau cyn diwedd y flwyddyn. Byddem yn ddiolchgar iawn i gael rhieni ar y pwyllgor. Os byddai gennych chi ddiddordeb mewn ymuno gyda ni, mae croeso i chi gysylltu gyda swyddfa’r ysgol.

*We hope to arrange some activities before the end of the term. We would be very grateful to have parents join the committee. If you would like to join us, please contact the school office.*

**Dyddiadau i’ch dyddiadur/ Dates for your diary**

**\*\*I’ch atgoffa, ni fydd ysgol i’r disgyblion ar yr 20fed o Fehefin ac ar y 4ydd o Orffennaf gan eu bod yn ddiwrnodau hyfforddiant i staff\*\***

**\*\*To remind you, there will not be school for pupils on the 20th of June and on the 4th of July as these are staff training dates.\*\***

2.5.22 Gwyl Banc Mai/ May Bank holiday

27.5.22 Hanner tymor/ Half term

30.5.22 Eisteddfod yr Urdd/ Urdd Eisteddfod

6.6.22 Ysgol yn ail ddechrau/ School reopens

13.6.22 Lluniau dosbarth/ Class photos

**20.6.22 HMS/ Staff training day**

22.6.22 Blwyddyn 6 yng Nghaerdydd/ Year 6 in Cardiff

23.6.22 Blwyddyn 6 yng Nghaerdydd/ Year 6 in Cardiff

24.6.22 Blwyddyn 6 yng Nghaerdydd/ Year 6 in Cardiff

**4.7.22 HMS/ Staff training day**

8.7.22 Gwasanaeth ffarwelio disgyblion Blwyddyn 6 1:30/ Year 6 pupils leaving service 1:30

11.7.22 Trip Blwyddyn 1 a 2 i Dŷ Mawr/ Year 1 and 2 trip to Tŷ Mawr

11.7.22 Blwyddyn 6 yn Ysgol Morgan Llwyd/ Year 6 transition in Ysgol Morgan Llwyd

12.7.22 Blwyddyn 6 yn Ysgol Morgan Llwyd/ Year 6 transition in Ysgol Morgan Llwyd

13.7.22 Blwyddyn 6 yn Ysgol Morgan Llwyd/ Year 6 transition in Ysgol Morgan Llwyd

19.7.22 Ysgol yn cau am yr Haf/ Last day of term for the pupils

Edrychwn ymlaen at dymor braf! *We look forward to a lovely term!*

Yn gywir/ Yours sincerely,

Miss Nerys Davies